

# LOOKING FOR A SUMMER JOB FOR YOUR SON/DAUGHTER?

**URGENT!**



**Your son/daughter qualifies if:**

He/She is between the ages of 14 -19 years old, and your family receives CalWORKs or Food Stamps assistance from Los Angeles County.



**To get a summer job, your son/daughter needs to apply.**

He/She will receive a letter the 1<sup>st</sup> week of June 2010 with information on how to apply. There are a few job openings. Your son/daughter will need to apply as soon as they receive the information.

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



Contact us at [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)

# NAGHAHANAP NG ISANG TRABAHONG PANTAG-ARAW PARA SA IYONG ANAK NA LALAKE/BABAE?

**URGENT!**



Ang iyong anak na lalake/babae ay nararapat kung:

Siya ay nasa pagitan ng mga 14 -19 na taong gulang, at ang iyong pamilya ay tumatanggap ng tulong na CalWORKs o Food Stamps mula sa County ng Los Angeles.



**Upang makakuha ng trabahong pantag-araw, ang iyong anak na lalake/babae ay kailangang mag-aplay.**

Siya ay makakatanggap ng isang sulat sa unang (1<sup>st</sup>) linggo ng Hunyo 2010 kasama ng impormasyong kung paano mag-aplay. May mga ilang bakanteng trabaho. Ang inyong anak na lalake/babae ay kailangang mag-aplay sa sandaling matanggap nila ang impormasyon.

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



TAGALOG

Makipag-alam sa amin sa [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)

# ¿ESTÁ BUSCANDO UN EMPLEO DE VERANO PARA SU HIJO(A)?

**URGENT!**



**Su hijo(a) es elegible si:**

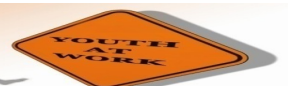
Tiene entre 14 y 19 años de edad,  
y su familia recibe asistencia de  
CalWORKs o Estampillas para  
Comida del Condado de Los  
Angeles.



**Para obtener un empleo de verano,  
su hijo(a) necesita solicitarlo.**

**Recibirá una carta la primera semana de junio del 2010 con  
información sobre cómo hacer la solicitud. Hay pocos  
trabajos disponibles. Su hijo(a) necesitará solicitarlo  
apenas reciba la información.**

**LOS ANGELES COUNTY**  
**Summer Youth Employment Program**



Comuníquese con nosotros en [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)

SPANISH

# ИЩЕТЕ РАБОТУ НА ЛЕТО ДЛЯ ВАШЕГО СЫНА/ДОЧЕРИ ?

**URGENT!**



Ваш сын/дочь имеют право на программу, если:

Им 14 -19 лет, и ваша семья получает пособие CalWORKs или Талоны на питание в округе Лос-Анджелес.



**Чтобы получить работу на летний период, ваш сын/дочь должны подать заявление.**

В течение 1<sup>й</sup> недели июня 2010г. он/она получит уведомление с информацией, как оформить заявление. Количество вакансий ограничено. Ваши сын/дочь должны подать заявление не откладывая, сразу по получении информации.

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



Вы можете связаться с нами через интернет-страницу  
[summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)



# 당신의 아들/딸을 위해 여름 일자리를 찾고 계십니까?

**URGENT!**



만일 자녀가 연령 14-19 세 사이며,  
당신의 가족이 로스앤젤레스  
카운티에서 CalWORKs 또는 Food  
Stamps 보조를 받고 있으면,  
당신의 아들/딸은 자격이 됩니다.



여름 일자리를 갖기 위해, 당신의 아들/딸이  
신청을 해야 합니다.

그/그녀는 2010 년 6 월 첫 째 주에 신청 방법에 대한 정보가 있는  
편지를 받을 것입니다. 약간의 일자리가 열려 있습니다. 당신의  
아들/딸은 그들이 정보를 받자마자 신청해야 할 것입니다.

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



저희에게 [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)

KOREAN

# 是否為你的兒子/女兒 尋找暑期工作?

**URGENT!**



你的兒子/女兒合格, 如果:

他/她的年紀在 14 -19 歲之間, 同時  
你的家庭接受洛杉磯縣政府的  
CalWORKs 或食物券 (Food  
Stamps) 的補助

**要獲得暑期工作, 你的兒子/女兒  
需要去申請.**



他/她將在六月 2010 年的第 1 個禮拜收到一封信, 上面有要如何  
申請的資料. 只有為數不多的工作機會. 在你的兒子/女兒他們

收到資料後重要儘快申請

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program

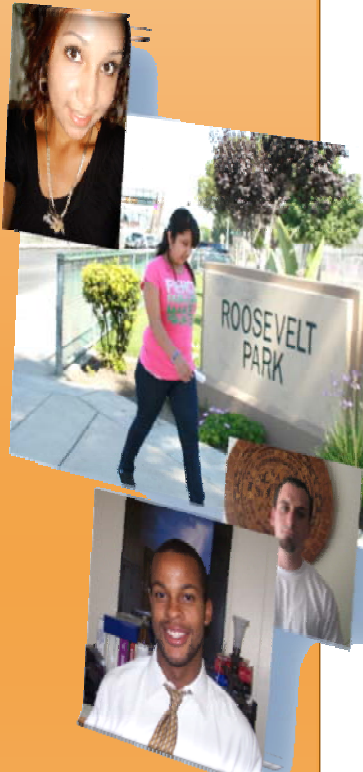


以 [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)

# Ձեր ՉԱՎԱԿԸ/ԴՈՒՍՏՐԸ

**URGENT!**

## ՓՆՏՐՈՒՄ Է ԱՄԱՌԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔ:



Ձեր զավակը/դուստրը իրավասու են եթե.

Նրանք 14 -19 տարեկան են և ձեր ընտանիքը օգտվում է Լոս Անջելես Մարզի կողմից նշանակված CalWORKs կամ Food Stamps օժանդակությունից:



## Ամառային աշխատանք ունենալու համար ձեր զավակը/դուստրը պետք է դիմի:

2010թ. Հունիսի 1<sup>st</sup>-ին շաբաթը կստանաք նամակ, որը կտեղեկացնի թե ինչպես պետք է դիմեք: Ընդհամենը մի քանի աշխատատեղեր կան: Տեղեկությունը ստանալուն պես ձեր զավակը/դուստրը պետք է դիմեն հնարավորին չափ շուտ:

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



Կապվեք մեզ հետ այցելելով [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)



# ស្វែងរកការងាររដូវក្ដៅសំរាប់ កូនប្រុស/កូនស្រីរបស់អ្នក?

**URGENT!**



កូនប្រុស/ស្រីរបស់អ្នកលក់ណាសម្បត្តិទទួល បេះ  
កូនប្រុស/ស្រីមានអាយុ 14 ឆ្នាំ ទៅដល់ 19 ឆ្នាំ  
ហើយ គ្រួសាររបស់អ្នកទទួលជនបរិយាយ CalWORKs  
ឬក៏ ជនបរិយាយ Food Stamps ៣ Los Angeles  
ខោនធី។



## ដើម្បីទទួលបានការងាររដូវក្ដៅ កូនប្រុស/ស្រីរបស់អ្នកត្រូវតែដាក់ពាក្យសុំ ។

កូនប្រុស/ស្រីរបស់អ្នកនឹងទទួលបានសំបុត្រមួយច្បាប់ នៅសប្តាហ៍ទី 1<sup>st</sup> នៃ  
ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2010 ដែលមានព័ត៌មានអំពីរបៀបដាក់ពាក្យសុំ ។ ការងារមានមិន  
ច្រើនប៉ុន្មានទេនៅលើទីផ្សារ ។ កូនប្រុស/កូនស្រីរបស់អ្នកនឹងត្រូវដាក់ពាក្យសុំឱ្យបាន  
យ៉ាងឆាប់បំផុត បន្ទាប់ពីពេលដែលគេបានទទួលព័ត៌មានការងារនេះហើយ ។

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



សូមទាក់ទងមកយើងតាមរយៈ [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)



# ĐANG TÌM KIẾM VIỆC LÀM MÙA HÈ CHO CON TRAI/CON GÁI QUÝ VỊ?

**URGENT!**



Con trai/con gái quý vị hội đủ  
điều kiện nếu:

Cháu ở lứa tuổi từ 14 đến 19, và  
gia đình quý vị đang được nhận  
hưởng trợ cấp CalWORKs hoặc  
Phiếu Thực Phẩm (Food Stamps)  
do Quận-Hạt Los Angeles cấp.



**Muốn có việc làm mùa hè, con trai/con gái  
quý vị cần phải nộp đơn xin.**

Cháu sẽ nhận được một lá thư vào tuần lễ đầu của Tháng  
Sáu 2010, trong đó có hướng dẫn về cách thức nộp đơn.  
Hiện đang có một ít việc cần người làm. Con trai/con gái  
quý vị sẽ cần phải nộp đơn sớm, ngay khi cháu nhận được  
thư thông báo.

**LOS ANGELES COUNTY**  
Summer Youth Employment Program



Xin liên lạc với chúng tôi tại [summeryouthjobs@css.lacounty.gov](mailto:summeryouthjobs@css.lacounty.gov)